

# Regolatori di flusso

Flow Regulator  
Régulateur de Débit  
Durchfluss-Mengenregler

FR

FR Micro



# Regolatori di flusso

Flow Regulator  
Régulateur de Débit  
Durchfluss-Mengenregler

I Regolatori di Flusso sono dispositivi semplici e robusti utilizzati per regolare la portata e visualizzare la temperatura di lavoro in vari processi. Trovano impiego su presse per stampaggio, vasche di calibrazione, linee di estrusione, e molto altro ancora.

The Flow Regulators are simple and robust devices used to adjust the flow rate and display the work temperature in various processes. The Flow Regulators are employed in injection moulding machines, tanks calibration, extrusion lines, and much more.

Les Régulateurs de Débit sont des dispositifs simples et robustes utilisés pour régler le débit et afficher la température de travail dans les différents processus. Ils sont employés dans les presses à injection, les goulotte de calibration, les lignes d'extrusion, et d'autres encore.

Die Flowregulatoren sind einfache, robuste Vorrichtungen, die zur Regelung der Durchflussmenge und Anzeige der Arbeitstemperatur in verschiedenen Prozessen dienen. Die FR werden eingesetzt an Spritz- und Druckgießmaschinen, Kalibrierbädern, Extrusionslinien und in vielen anderen Bereichen.



## FR

Il regolatore di flusso modello FR da oltre 30 anni continua ad essere un accessorio affidabile. E' un componente flessibile e configurabile.

Componibile e personalizzabile da 1 a 24 zone, temperatura MAX 80°C o pressione MAX 7 bar. Adatto per la visualizzazione di portate da 2 a 45l/min.

The FR model, after 30 years of updates, continues to be a reliable accessory. It's a flexible and configurable component.

Modular and customizable from 1 to 24 zones, temperature 80°C MAX or pressure 7 bar MAX. Suitable for the display of flow rates from 2 to 45l/min.

Depuis plus de 30 ans, le régulateur de débit modèle FR est un accessoire fiable. C'est une composante flexible et configurable.

Composable et personnalisable de 1 à 24 zones, température 80°C MAXI ou pression à 7 bars MAXI. Adapté à l'affichage d'un débit de 2 à 45l/min

Der Flow Regulator ist nach 30 Jahren und diversen Updates noch immer eine zuverlässige, flexible und konfigurierbare Einheit.

Modular und anpassbar mit 1 – 24 Kreisen, Temperatur 80°C oder max. 7 bar Druck. Geeignet für die Anzeige von Wasserfließmengen 2 – 45l/min.

## FR Micro

Il regolatore di flusso compatto, solo in versione RMT, fornibile da 1 a 16 zone.

La soluzione ideale per presse di piccola taglia (sino a 1000kN).

Adatto per la misurazione di piccole portate fino a 8l/min. Temperatura MAX 100°C, pressione MAX 10 bar (vedi tabella).

Con il modello a 4 zone si ha un dispositivo affidabile in 200mm. di larghezza.

The compact flow regulator, only RMT version, available from 1 to 16 zones.

The ideal solution for small presses (up to 1000kN). Suitable for measuring small flow rates up to 8l/min. Temperature 100°C MAX, pressure 10 bar MAX (see table).

The 4 zones model is a reliable device just 200mm wide.

Régulateur de débit compact, il existe seulement en version RMT, disponible de 1 à 16 zones.

La solution idéale pour les presses de petite taille (jusqu'à 1000kN).

Il convient pour le mesurage de petits débits jusqu'à 8l/min. Température MAXI 100 °C, pression MAXI 10 bar (voir tableau).

Avec le modèle à 4 zones vous aurez un dispositif fiable en seulement 200mm de largeur.

Der kompakte Durchflussmengenregler ist lieferbar mit 1 – 16 Kreisen (nur in Ausführung RMT).

Ideal für kleine Pressen (bis 1000 kN). Geeignet für geringe Durchflussmengen bis 8l/min, Temperatur 100°C, 10 bar Druck max. (siehe Tabelle).

Der Vierkreiser ist nur 200 mm breit.



**TUBO METRICO**  
Calibration tube  
Tube gradue  
Messröhre

**TYPE: E ( standard )**



EN Polyamide - EP Polycarbonate

**TYPE: A ( optional )**



AN Polyamide - AP Polycarbonate

**GALLEGGIANTI**  
Floats  
Flotteurs  
Schwimmer

Type: 1



brass std

Type: 2



ptfe opt

Type: PVC



pvc opt

Type: 1



brass opt

Type: 2



ptfe opt

Type: 3



brass opt



200	725	370	150	-	-	-
180	665	345	140	1970	960	2750
150	575	300	125	1550	780	2460
125	510	260	110	1270	650	2180
100	440	225	100	1030	520	1890
75	375	190	85	790	400	1590
50	305	150	70	580	290	1270
25	235	115	60	360	180	930
10	190	95	50	240	115	730
					l/h	l/h

**RACCORDI**  
Threaded connections  
Raccord de réduction  
Gewindeanschlüsse

<b>Ø</b>		
1/8" G	brass	optional
1/4" G	brass	optional
3/8" G	brass	optional
1/2" G	brass	optional



**TEMPERATURA**  
Temperature  
Température  
Temperatur

<b>C°</b>	standard
<b>F°</b>	optional



**PORTAGOMMA**  
Hose fittings  
Raccords pour flexibles  
Schlauchtüllen

<b>Ø</b>		
9	brass	optional
13,5	plastic	<b>standard</b>
15	brass	optional
20	brass	optional



\*brass / ottone / laiton / Messing

\*\*plastic / plastica / plastique / Kunststoff instead of plastic

**TUBO METRICO**  
Calibration tube  
Tube gradue  
Messröhre



EN Polyamide

**PORTAGOMMA**  
Hose fittings  
Raccords pour flexibles  
Schlauchtüllen

Ø 12mm

**GALLEGGIANTI**  
Floats  
Flotteurs  
Schwimmer

Type: A



brass std

Type: B



steel/inox opt

Type: C



ptfe opt

Type: D



pvc opt

**TEMPERATURA**  
Temperature  
Température  
Temperatur

° Celsius

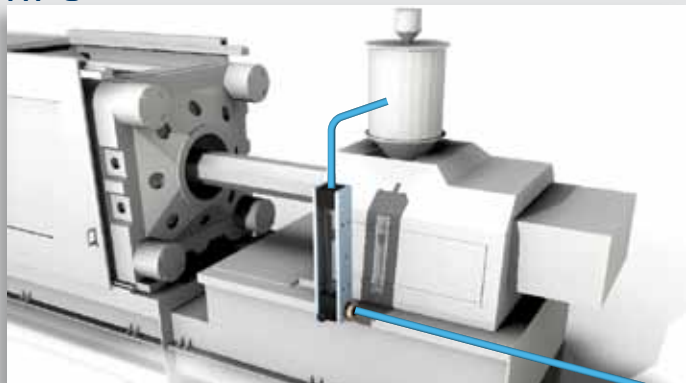


8	480	240	120	60
7	420	210	105	52
6	360	180	90	45
5	300	150	75	37
4	240	120	60	30
3	180	90	45	22
2	120	60	30	-
1	60	30	-	-
0	0	0	0	0
				l/h

**LIMITS**  
Limits  
Limites  
Grenzen

<b>Pmax</b>	<b>Tmax</b>
bar	°C
4	100
6	80
8	60
10	40

## FR "C"



Controllo di flusso, da installare a monte dell'applicazione.

Flow control, to be installed upstream of the application

Contrôle du flux, à installer en haut de l'application.

Durchflusskontrolle zur Montage im Prozessvorlauf.

## FR "RT"



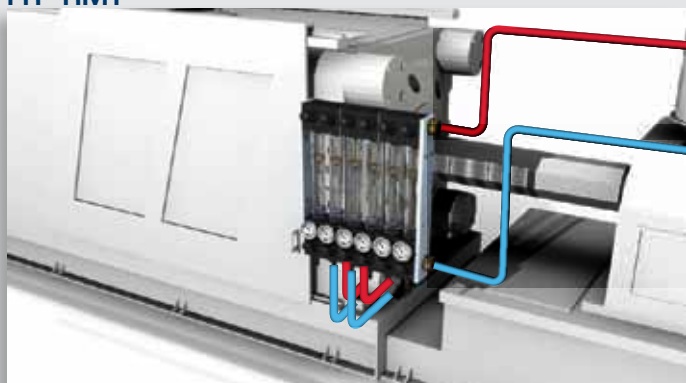
Controllo di flusso e temperatura, da installare a valle dell'applicazione.

Flow and temperature control, to be installed downstream of the application.

Contrôle du flux et de la température, à installer en bas de l'application.

Durchfluss- und Temperaturkontrolle zur Montage im Prozessrücklauf.

## FR "RMT"



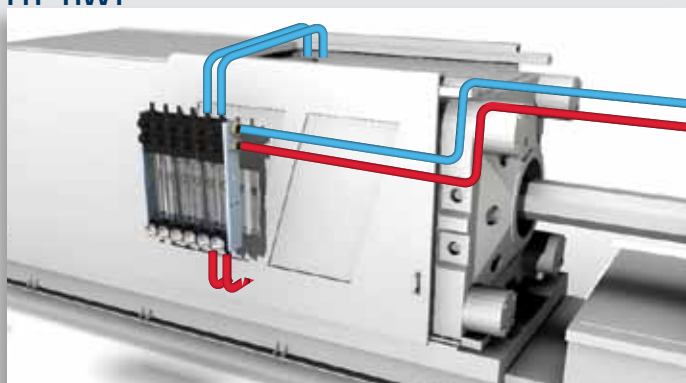
Controllo di flusso e temperatura più distributore, con porta gomma rivolti verso il basso.

Flow and temperature control plus distributor, with back hoses facing down.

Contrôle du flux, de la température et distributeur, avec raccord de tubes vers le bas.

Durchfluss- und Temperaturkontrolle plus Verteiler mit rückseitigen, nach unten gerichteten Schlauchtüllen.

## FR "RWT"



Controllo di flusso e temperatura più distributore, con porta gomma rivolti verso l'alto.

Flow and temperature control plus distributor, with hoses facing up.

Contrôle du flux, de la température et distributeur de température, avec raccord de tubes vers le haut.

Durchfluss- und Temperaturkontrolle plus Verteiler mit nach oben gerichteten Schlauchtüllen.

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso / The company reserves the right to make changes without notice / La società se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis / Technische Änderungen vorbehalten

### Optimization

Minimizzazione dei componenti dedicati. Garanzia della base di reperibilità commerciale. Riduzione dei costi di processo.

Minimization of dedicated components. Guarantee of the base of commercial availability. Reduction of process costs.

Minimisation des composants dédiés. Garantie de disponibilité commerciale. Réduction des coûts de processus.

Minimierung von Sonderbauteilen. Garantierte Verfügbarkeit der verwendeten Bauteile. Reduktion der Prozesskosten.

### Around You

Flessibilità produttiva. Analisi di fattibilità e sviluppo di ogni progetto sull'applicazione da termoregolare.

Manufacturing flexibility. Feasibility and development of each project application to temperature control.

Flexibilité productive. Analyse de la faisabilité et du développement de chaque projet sur l'application à thermoréguler.

Produktionsflexibilität. Machbarkeitsanalyse und Entwicklung für jedes Temperiergerät.

### 24/7

Garanzia di qualità e di continuità di produzione non stop. Un'assistenza tecnica competente sempre a vostra disposizione.

Quality assurance and continuous non-stop production. A competent technical support at your service.

Garantie de qualité et de continuité de production non-stop. Assistance technique compétente toujours à votre disposition.

Qualitätszusicherung für eine Nonstop Produktion. Kompetente Unterstützung wird garantiert.

### Partnership

In un mercato sempre più globalizzato non essere solo un fornitore ma diventare un partner tecnico con cui condividere la progettazione.

In an increasingly globalized market we want to be a technical partner not only a supplier.

Dans un marché très globalisé non seulement un fournisseur mais un partenaire technique avec qui partager la conception du projet.

In einem zunehmend globalisierten Markt möchten wir nicht nur Ihr Lieferant, sondern auch technischer Partner sein.

**SELLA**  
intelligent thermodynamics

